

VOLUME 20 / No: 2 JUIN 2010



François Séguin

Dans ce numéro:

Mot de la présidente	3
Programme des activités du 20 ^e anniversaire	4
Liste des sites d'hébergement dans Rigaud et ses environ	ns 5
Nouvelles brèves	6
Rencontre avec Félix Séguin	7
Pique-nique à Rigaud	9
Saint-Aubin en Bray	11
J'ai lu pour vous	12
Poème de Marguerite Charbonneau Séguin	13
Photos souvenirs	14
Nouvelles de nos internautes	15
Mme Aline Séguin	17
Don, décès, nouveaux membres, nouvelle brève	18
Grille des Séguin	19

Journal de l'Association des Séguin d'Amérique

Site internet: http://www.lesseguindamerique.ca

Association des Séguin d'Amérique

Conseil d'administration

334 Saint-Laurent, Trois-Rivières, QC, G8T 6G7 (819) 691-2534 Présidente: Nicole Séguin #253 nicoleseguin8@videotron.ca Vice-président: Gilles Séguin #169 16-355, Morin, Sainte-Adèle, QC, J8B 2P8 (450) 229-4261 giljack@sympatico.ca Secrétaire:# Dolorèse Seguin Deschamps #527 702, Trojan, Ottawa, ON, K1K 2P2 (613) 842-0356 doloresedeschamps@rogers.com Lucette Séguin #1060# 3-105, Place Yanick, Saint-Jérôme, QC, J7Y 3P7 (450) 438-5314 luceseg22@live.ca Trésorière: Généalogiste:

Administrateurs(trices):

6472, Le Breton, Montréal, QC, H1M 1L5 Bernard Séguin #340 (514) 255-2885 (613) 446-5086 Gilles Chartrand #915 1157, Laurier, Rockland, ON, K4K 1J5 tigilles206@hotmail.com Patricia Séguin-Smith #293 3569, Torwood Dr., RR#1, Dunrobin, ON, K0A 1T0(613) 832-2259 pat@jazzbo.ca 485 De la Gappe, Gatineau, QC, J8T 0B7 4879, Dornal, Montréal, QC, H3W 1V9 15, Jacqueline, Rigaud, Qc, J0P 1P0 (819) 568-2518 Thérèse Brunette #755 brunettetherese@yahoo.ca Lucette Séguin-De Gagné #414 (514) 738-6681 lucette.degagne@polymtl.ca Jacqueline Séguin #012 (450) 451-5529 japie39@yahoo.ca 570, Pie XII, Vaudreuil-Dorion, J7V 1Z8 Gisèle T. Lefebvre #005 (450) 455-4658 lefebvre.gisele@videotron.ca Alberta Séguin #301 3235, boul. Gouin, app. 211, Montréal, H1H 5T3 (514) 384-0658 alta.isa@videotron.ca

Membres de l'équipe du journal

Adhémar Séguin #030 Pincourt, QC (514) 453-6402 Claire Séguin-Dorais #191 Gisèle T.-Lefebvre #005 Vaudreuil-Dorion, QC (450) 455-4658 lefebvre.gisele@videotron.ca

Pauline Séguin-Garçon #034 Rigaud, QC

ricia@videotron.ca (450) 451-5825 Yolande Séguin-Pharand #001 Montréal, QC (514) 906-5331

Traduction anglaise:

Rita Séguin-Olivier #304, Verdun, QC Margaret Endacott-Séguin #142, Pierrefonds, QC Carole Ann Huber #1105, Newark, U.S.A. Alberta Séguin #301, Montréal

Mise en page: Jean Dion

Dépôt légal # D 9150696 Bibliothèque nationale du Québec # D 511022D Bibliothèque Nationale du Canada

Publié et édité par: Association des Séguin d'Amérique

Publié quatre fois par année: en mars, juin, septembre et décembre. Tout changement d'adresse doit être envoyé à l'adresse suivante:

Membres des comités

Comité des reconnaissances
Gilles Séguin #169 (450) 229-4261
Marcel-H. Séguin #513 (613) 632-8745
Jacqueline séguin #012

Comité des souvenirs

Gilles Chartrand #915 (613) 446-5086

Comité de fraternité

Bernard Séguin #340 (514) 255-2885

Comité du site Internet http://www.lesseguindamerique.ca Raymond-J. Séguin #003 (613) 733-9284

Ajouts et modifications au Dictionnaire Généalogique des Séguin d'Amérique

Désormais tous les nouveaux renseignements, ajouts et/ou modifications à apporter dans le Dictionnaire des Séguin, devront être acheminés par la poste à :

Association des Séguin d'Amérique 15 rue Jacqueline, Rigaud, QC J0P 1P0

par courriel à : Gilles Chartrand tigilles206@hotmail.com

ou à tout autre membre du CA

Association des Séguin d'Amérique 15, rue Jacqueline, Rigaud, QC, J0P 1P0 Site Internet: http://www.lesseguindamerique.ca

COTISATION À L'ASSOCIATION DES SÉGUIN D'AMÉRIQUE

Cotisation anuelle au Canada *25,00 \$ Can. (de juillet à juin) aux États-Unis *25,00 \$ E.U. en France *25,00 \$ \times

Cotisation de membre à vie
Cotisation de membre à vie, si âgé de 65 ans et plus
300,00 \$
200,00 \$

st La cotisation annuelle des nouvelles adhésions de janvier à mai est réduite de 50% à 12,50 st



Mot de la présidente

Bonjour cousins et cousines,

Et revoilà l'été, avec ses fleurs, les randonnées en vélo, en patins à roulettes, les promenades en voiture, le souper sur BBQ et plein de projets. À chaque fois, c'est un renouveau et ça me donne des ailes. Il me semble qu'avec le soleil et la belle nature, tout est possible. Chaque année, je m'émerveille devant le miracle de la nature.

Pour l'association, c'est un 20° en vue et présentement, tous nos efforts s'orientent vers les fêtes. Le comité des fêtes est composé de Jacqueline Séguin #012 et Gisèle T. Lefebvre #005. Tous les autres membres du conseil se sont vu octroyer une tâche en rapport avec ces fêtes. N'oubliez pas d'inscrire à votre agenda les 9 et 10 octobre. Vous retrouverez dans cette revue des informations concernant ce beau rassemblement qui aura lieu dans le cadre du festival des couleurs. À chaque année, Rigaud célèbre les couleurs de l'automne mais, cette année, les Séguin seront de la partie pour donner un plus à cette fête et nous espérons vous y rencontrer en grand nombre.



Nous ferons une autre visite à Rigaud, un peu comme une avant-première. Comme l'année dernière, en juillet, nous serons à Rigaud à Notre-Dame de Lourdes. Vous trouverez les coordonnées dans les pages qui suivent.

Les élections se feront en octobre lors de la rencontre, mais vous pouvez dès maintenant réfléchir à la possibilité de venir vous joindre à l'équipe. Nous avons un minimum de quatre (4) réunions par année. Pour les dates et le lieu, nous tentons d'accommoder les gens. Quand c'est possible, les membres du conseil font du covoiturage, ce qui permet un voyage agréable et la possibilité de mieux se connaître. Le gros défi de l'association : recruter des membres. Vous avez des idées, faites-le nous savoir.

Je souhaite à chacun et chacune de vous un très bel été. Je veux bien vous souhaiter du soleil mais je n'ai pas la possibilité de vous le garantir. Gardez votre sourire en tout temps et surtout n'oubliez pas de rire souvent; il paraît que c'est un excellent remède contre le stress de la vie.

Plein d'amour dans votre vie et au plaisir de vous reparler.

Nicole Séguin #253, présidente Association des Séguin d'Amérique

V/ wile Siguen



Programmation des activités du 20^e anniversaire

Samedi 9 octobre : Accueil à la salle de l'Amitié (Edifice Paul Brasseur)

10, est, Saint-Jean-Baptiste

Rigaud (édifice voisin de l'église paroissiale)

Inscription : A compter de 10 heures Visites des kiosques : Séguinière Généalogie

Photos de famille*

Objets promotionnels

Dîner libre dans Rigaud et visite des sites du Festival des Couleurs (un quide anglophone sera aussi disponible sur demande)

Exposition de photos à la Résidence Esther-Blondin

Rallye pédestre relié aux Séguin dans la ville de Rigaud

Souper à 18 heures : Cocktail de bienvenue

Vin d'honneur avec musique d'ambiance

Repas cinq services Hommages et danse

Dimanche 10 octobre : 9h30 : Messe des Séguin à l'église

Sainte-Madeleine de Rigaud

11 h : Assemblée générale annuelle à

la salle de l'Amitié

Dîner libre :

16h : Clôture des activités

* Photos de famille

Pour cette exposition qui se tiendra à la salle de réunion, nous souhaiterions que vous présentiez l'histoire de votre famille, votre généalogie.

Soit sur un grand carton (ou tout autre matériau), nous vous demandons de nous raconter votre histoire par des photos, des écrits anciens, des arbres généalogiques etc.

Ca pourrait aussi prendre la forme d'un album, d'un dessin, d'une affiche. Laissez aller votre imagination. Ce qui nous intéresse, c'est votre histoire.

Apportez vos créations le samedi matin à la salle, au moment de votre inscription et il nous fera plaisir de les installer.



Commande de billets pour le repas et la soirée du 20° anniversaire à Rigaud le samedi 9 octobre 2010 -----membre # :-----------tél. :-----Conjoint(e) et autres personnes-----Billet(s) pour le souper et la soirée animée......@ 40\$ Total: \$-----Adressez votre chèque à : L'Association des Séguin d'Amérique 15, rue Jacqueline, Rigaud, QC, J0P1P0 Renseignements : Jacqueline Séguin (450) 451-5529 ou Nicole Séguin, prés. (819) 691-2534 S.V.P. Réservations avant le 2 octobre 2010

Liste des sites d'hébergement dans Rigaud et ses environs

Auberge du Mont-Rigaud

20, rue Bourget, Rigaud, J0P1P0 (450) 451-2202 1-866- 451-2202 www.aubergemont-rigaud.ca Chambre, deux lits 95\$ Plus grande chambre à 110\$ Petit déjeuner inclus

Gîte touristique Le Point de Vue

135, chemin Bourget, Rigaud, J0P 1P0 (514) 927-6468 Courriel:gite@lepointdevue.net Deux chambres et trois suites disponibles

Le Coq Rouge- Gîte Touristique 248 Chemin du Petit- Brûlé, Rigaud (450) 451-2398 Fax : (450) 451-2399 Courriel: www.redroosterbb.com

3 chambres avec suite et 2 chambres avec salle

de bain partagée

Auberge des Gallant

(Hôtellerie Champêtre) 1171 Chemin Saint-Henri Sainte-Marthe de Rigaud (450) 459-4241 1-800-641-4241 Courriel: info@gallant.qc.ca 24 chambres à coûts variés

Hôtel Capri

50 rue Saint-Jean-Baptiste Ouest, Rigaud (450) 451-4726 Courriel: hotelcapri.ca 38 chambres disponibles Coût approximatif: 89\$ et plus

Auberge Hudson (à 8km de Rigaud)

Sortie 17, autoroute 40 100 route 201 Rigaud, J0P 1P0 450-458-5194 450-458-1000 14 chambres disponibles

2 avec lits extra larges (queen)

12 avec lits doubles

Coûts:

1-2 personnes 89\$ plus taxes 3 personnes 94\$ plus taxes 4 personnes 99\$ plus taxes

Howard Johnson

Sortie 17, autoroute 40 93 Montée Lavigne (route 201) Rigaud, J0P 1P0 450-458-7779 1-800-458-7779 Christina Jackson, gérante 31 chambres, à l'étage, accessibles par escalier seulement Coût: Incluant le petit déjeuner continental Chambres 2 lits doubles 94\$ + tx Chambres 2 lits queen 99\$ + tx

Chambres lit king 115\$ + tx avec bain

Jacuzzi



PARLONS SPORT...

Tyler Séguin, joueur de hockey, est un nom à retenir. Il est le meilleur espoir nord-américain en vue du repêchage de la LNH, selon le Bureau central de dépistage. La sélection aura lieu les 25 et 26 juin prochain au Staples Center de Los Angeles. C'est à suivre...

Nouvelles brèves

Prix littéraire

Félicitations à l'écrivain Marc Séguin qui dernièrement a reçu le prix littéraire des collégiens au Salon du livre de Québec. **La foi du braconnier**, premier roman, a su conquérir les jeunes. *Renseignements La Presse*, 10 avril 2010

Événement

C'est sous l'aile de Chanson Internationale que Richard Séguin lançait dernièrement son album **Séguin et le grand choeur** qui regroupe 12 chansons de son spectacle. "Cette aventure est un de mes plus beaux souvenirs en carrière", déclare l'auteur, compositeur et interprète.

Pour Richard, maintenant grand-père de trois petits-enfants, la vie continue dans son paisible coin de

Pour Richard, maintenant grand-père de trois petits-enfants, la vie continue dans son paisible coin de Saint-Venant -de-Paquette. La gravure occupe aussi beaucoup de son temps et il trouve le temps de préparer la cinquième édition de la Nuit de la poésie, événement qui se déroulera le 21 août prochain.

Renseignements Echos vedettes avril 2010

Un petit bonjour

Lucette Séguin De Gagné ne nous oublie pas. Elle nous fait parvenir régulièrement de magnifiques photos de ses périples par mers et par vaux. Même en voyage, elle s'acquitte de son travail au CA et fait parvenir des lettres de bienvenue aux nouveaux membres. Voici ce qu'elle écrit: « Ce n'est pas parce que je suis ici (au Utah, à la frontière sud-ouest de l'Arizona), que j'abandonne les Séguin ».

Merci Lucette et bon voyage.







Monsieur Félix Séguin

Reporter

M. Félix Séguin est né le 21 octobre 1977 à Ville-Marie au Témiscamingue, QC.

Sa carrière

Monsieur Séguin a suivi une formation en radiodiffusion à Ottawa, tout en faisant un baccalauréat en sociologie à l'Université d'Ottawa.

Il décroche son premier emploi à la télé communautaire à Ottawa. Il fait ensuite son entrée dans le réseau des grands télédiffuseurs québécois avec un emploi à la section outaouaise de TQS à Gatineau. Plus tard, il est entré au service de TQS à Montréal, comme reporter à J.E., la populaire émission d'enquêtes. Il est ensuite passé aux services de nouvelles sous la gouverne de Jean-Luc Mongrain, phare indiscutable de Télé Quatre-Saisons à l'époque.



En 2003, il entre comme reporter régulier dans le grand réseau montréalais TVA, où il s'illustre comme professionnel aguerri.

Haïti

Tout petit pays déjà amplement éprouvé au cours de son histoire par le colonialisme, l'esclavage, les coups d'état, les gouvernements despotiques consécutifs, et en plus des ouragans de chaque fin d'été, Haïti a le malheur de se trouver à la jonction de plaques tectoniques qui se sont relâchées au début de l'année. Le 12 janvier 2010, à la petite misère quotidienne d'un pays pauvre et surpeuplé s'est ajoutée la grosse misère et la détresse d'un pays ravagé. L'as reporter Séguin est dépêché sur place pour 28 jours.

Installé "confortablement "dans un très modeste hôtel encore debout, avec eau courante non potable, électricité aléatoire et climatisation parcimonieuse sous des chaleurs humides de plus de 30°C, Félix Séguin a vécu à Port-au-Prince et transmis au Québec ses reportages touchants.



"Il n'y a rien comme de se retrouver dans un contexte de catastrophe pour remettre en perspectives nos petits tracas quotidiens. De se retrouver dans un endroit où tout est à refaire, devant des gens qui malgré leur situation désespérée sont fiers d'être des descendants d'esclaves affranchis, de leur indépendance chèrement acquise en 1804. De voir des enfants portant des chemises blanches propres, là où l'eau se fait si rare, au milieu d'amoncellements de débris, grâce au travail acharné de leur mère. De voir des gens restés polis et gentils malgré leur faim. En tout fatalisme, plusieurs se considèrent comme vivant une renaissance en janvier 2010. "



Depuis la catastrophe, de généreux donateurs comme vous et moi ont contribué à OXFAM, la Croix-Rouge, le CECI, pour aider à rebâtir Haïti de façon désintéressée.

En Haïti; avec ses employés haïtiens, OXFAM est impliquée depuis 1983 dans des projets touchant l'environnement, l'agriculture, le développement rural et une aide humanitaire générale. Outre l'envoi d'une aide financière et de marchandises d'urgence, la Croix-Rouge soutient les opérations de sauvetage; aide les survivants, travaille à réunir les familles et à s'assurer de leur bien-être. Le CECI (Centre d'études et de coopération internationale) est depuis longtemps impliqué dans l'aide alimentaire ciblée non compétitive avec la production locale et aussi dans la gérance de projets à haute intensité de main-d'œuvre locale.

"Depuis longtemps, ces organismes contribuent énormément à l'économie haïtienne par leur présence continue (hôtels, restaurants, véhicules, achats locaux...). Malheureusement, si le passé est garant de l'avenir, la générosité des gouvernements étrangers risque encore d'être détournée vers le financement de projets réalisés par de grandes entreprises étrangères, surtout étatsuniennes comme Halliburton déjà bien présente et aussi canadiennes. Ces faux philanthropes auront la "bonté "d'utiliser la main-d'œuvre locale peu coûteuse tout en se gardant les plus grands profits."

Lucette Séguin De Gagné #414

N.B. Pour ceux qui se souviennent, Félix Séguin a déjà personnifié notre ancêtre François Séguin lors des fêtes à Hull.

Arbre généalogique d'un Séguin Félix Séguin

Nicole SÉGUIN	Hull, QC	24-07-1981	Ghislain TOUZIN
Damase SÉGUIN	Maniwaki, QC	12-06-1923	Délima THÉRIAULT
David SÉGUIN	Gracefield, QC	30-08-1874	Exilda PAQUETTE
Théodore SÉGUIN	Rigaud, QC	09-01-1832	Théotiste BRAZEAU
François SÉGUIN	Vaudreuil, QC	07-11-1796	Ostie VILLENEUVE
François SÉGUIN	Sainte-Anne-de-Bellevue, QC	04-02-1760	Angélique QUESNEL
Louis SÉGUIN	Oka, QC	08-04-1736	Marie-Anne RAISENNE
Jean-Baptiste SÉGUIN	Boucherville, QC	07-06-1710	Geneviève BARBEAU
François SÉGUIN	Boucherville, QC	31-10-1672	Jeanne PETIT



Pique-nique



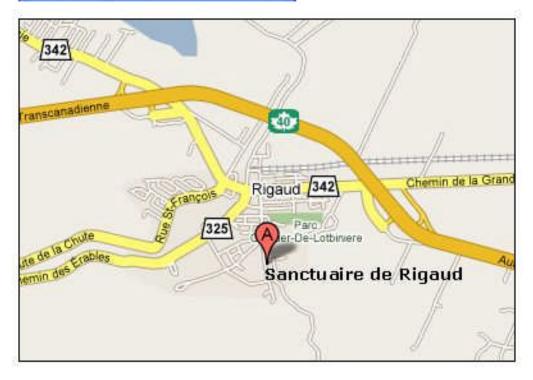
L'an dernier, par un beau dimanche ensoleillé de juillet, nous étions une soixantaine de Séguin et amis de Séguin à répondre à l'invitation pour un pique-nique dans le cadre enchanteur du Sanctuaire de Lourdes de Rigaud.

Un endroit accueillant dans une nature majestueuse, que tous ont apprécié.

C'est pour cette raison et à la demande de plusieurs que nous voulons renouveler l'expérience cette année. Soit pour une messe à 11:00 hres pour ceux qui le veulent et ensuite pour un pique-nique amical vers midi sous le vaste toit de la salle à manger (il n'y a pas de restaurant sur place). Vous pouvez aussi amener vos jeunes; ils pourront visiter le "champ de patates" et grimper jusqu'au belvédère pour admirer le magnifique panorama qui se déroule sous nos yeux. Tout est gratuit et nous ne faisons aucune réservation.

Alors beau temps, mauvais temps, qu'on se le dise : c'est un rendez-vous pour tous les Séguin et leurs amis, le 4 juillet, au Sanctuaire de Lourdes de Rigaud.

Au plaisir





"Le champ de patates" est aussi connu sous le titre de " Champ des guérets". C'est une légende de Rigaud qui explique la foi et aussi la naïveté de nos ancêtres. L'explication des géologues est plus scientifique mais moins jolie. La voici :



La légende du "Champ des guérets" ou du "Champ de patates"

Depuis la nuit des temps, sur le mont Rigaud, existe un phénomène qui a toujours frappé l'imagination populaire. Plusieurs champs de roches s'étalent à différents endroits de la montagne. Ces roches en très grand nombre ont une forme ronde rappelant une patate et, au début du moins, s'alignaient sous formes de guérets (terre labourée). D'où le questionnement: d'où venaient-elles ?

Nos ancêtres avaient trouvé une réponse à leur question. Surtout qu'à l'époque, le diable jouait un rôle important dans leur vie. Qu'on se rappelle l'expression: "Ça parle au diable!". C'est donc là que la légende est née. La voici:

Un cultivateur du nom de José le Diable labourait son champ de patates le dimanche. On sait qu'à l'époque, heureux temps, on ne devait pas travailler le jour du Seigneur. Beaucoup de chrétiens en se rendant à la messe, avertissaient José qu'il serait puni pour avoir transgressé la loi du dimanche. Mais José se moquait d'eux. Et ce qui devait arriver, arriva. Un dimanche, la terre s'entrouvrit et José et ses chevaux furent ensevelis; ses patates furent transformées en roches. La forme des roches et leur alignement confirmaient cette croyance. Certains même affirment avoir entendu des plaintes venant de ces champs.

Plus tard, l'explication des géologues donnera une autre version beaucoup plus réaliste.

Il y a des milliers d'années, à la dernière glaciation, les glaciers recouvraient tout le Bouclier canadien et les terres du Saint-Laurent. Avec le réchauffement de la planète, ces glaciers ont fondu et en glissant vers le sud ont entraîné avec eux des tonnes de roches arrachées au Bouclier en les déposant à la fonte des glaces sur l'obstacle que formait alors le mont Rigaud. C'est ainsi que fut formé e la Mer de Champlain et plus tard le fleuve Saint-Laurent. Ces roches, appelées moraines, sont donc le résultat de la fonte des glaciers. La forme des roches est expliquée par le roulement sous le glacier et la forme des guérets, par les vagues de la mer Champlain. Les gémissements s'expliquent aussi par la transformation des roches passant du gel à une température plus chaude.

Cette explication est moins jolie mais plus prosaïque.

Mais qui sait? Si vous prêtez l'oreille un soir de septembre, peut-être entendrez-vous des plaintes, des gémissements! Alors vous aurez une pensée pour ce pauvre " diable" de José.

Pauline Séguin-Garçon #034

Un très joli poème a été récité par (son auteur?) Gaston Beaudet, le 24 novembre 1931 au Collège Bourget de Rigaud. En voici une strophe.

L'homme devint livide. Au même instant la terre Avec un bruit violent, s'ouvrit comme un cratère, Entraînant dans son gouffre homme, charrue et boeufs. Et lorsqu'après la messe, en sons harmonieux, Dans l'azur, à nouveau, s'élevèrent les cloches, Le champ s'était changé subitement en roches.



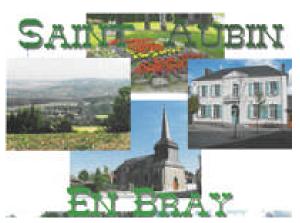
Saint Aubin en Bray

Que de souvenirs remontent à nos mémoires en invoquant le nom de ce charmant village de l'Oise.

On se rappelle avec un brin de nostalgie notre premier voyage en 1993. On découvrait avec émerveillement le lieu de nos racines françaises et là où pour nous tout a commencé.

On imaginait la famille de Laurent Séguin vivant dans une modeste maison au centre du bourg non loin de l'école où il était instituteur. On revoyait l'endroit où avait vécu François avant son départ pour la Nouvelle-France. Cette dimension historique devenait pour nous réalité.

Puis un autre grand moment, ce fut d'assister à la messe dans la même vieille église où François avait été baptisé en 1644. On applaudissait, réunis autour de la plaque posée en hommage à notre ancêtre et bénie par le Père Édouard Séguin. Par la suite nous avons effectué deux autres visites toutes aussi chargées d'histoire.



Chaque fois, nous assistions avec recueillement à la messe célébrée dans cette église si chère à nos souvenirs. En 1997, à la sortie de l'église, mon ami Adhémar me glissait à l'oreille:" Je regarde partout pour emporter toute sa beauté car je ne reviendrai probablement plus".

Puis, les charmantes réceptions qui ont suivi ont été des fêtes mémorables offertes par les autorités municipales. Chaque fois, nous avons célébré et fraternisé dans la joie et la gaieté.

À tous les citoyens de Saint Aubin en Bray, je dis merci d'avoir accueilli l'Association des Séguin d'Amérique avec autant de chaleur et de bienveillance. Je souhaite pour ma part (et à mon âge) avoir le grand bonheur de vous revoir. En terminant, je cite un extrait du poème de M. Claude Philippet (poète local) qui traduit bien nos sentiments de reconnaissance.

Saint Aubin, doux village du beau pays de Bray Ici nous y menons une vie, une vraie
La nature y demeure encore très accueillante
Et l'on peut quand on veut y trouver la détente.

HOMMAGE À DÉBORAH

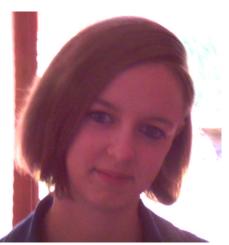
Je me dois d'ajouter qu'une citoyenne de Saint Aubin en Bray a pris une place prépondérante dans le cœur des Séguin d'Amérique. Il s'agit de Déborah Gentien qui malgré son jeune âge a suivi de près notre croissance et notre attachement à son village natal.

Après deux séjours au Québec, elle a appris à nous connaître et je pense à nous aimer. Il ne se passe pas un anniversaire sans qu'on reçoive un message ou un téléphone de Déborah. Au décès des personnes qu'elle a connues ou qui nous touchent de près, elle va à l'église faire brûler un cierge pour la personne disparue. Dans son église, elle entoure " notre " plaque Séguin de beaucoup de respect et la fleurit à l'occasion.

Je tiens à te remercier Déborah pour toutes ces nombreuses attentions que tu portes aux Séguin d'Amérique. Je sais que tes parents sont derrière toi et qu'ils t'appuient dans ces gestes d'amitié.

Notre reconnaissance vous est acquise.

Yolande Séguin-Pharand #001 Montréal



Montréal Deborah Gentien



J'AI LU POUR VOUS . . .

Merci Marguerite Charbonneau Séguin pour ce séjour dans le bon vieux temps. Comme le chantait Conrad Gauthier, "Dans l'bon vieux temps ça s'passait d'même, ça s'passait d'même dans l'bon vieux temps."

Votre cinquième livre intitulé "Frelighsbourg au pays de mon père" m'a beaucoup touché. Tout particulièrement vous m'avez fait revivre mes jeunes années sur la ferme; au printemps le sirop d'érable de notre sucrerie, le temps des foins, les cueillettes de fraises, de framboises, de bleuets, de pommes de notre verger. Tous ces fruits que ma mère faisait en confitures pour l'hiver, sans oublier la mise en conserve de légumes. Que de délicieux souvenirs!

Je peux imaginer les émotions qui ont jailli dans votre coeur lors de vos visites dans ce petit coin de la Belle Province. Vos efforts pour retrouver où était né votre père vous ont fait revivre les beaux moments et les moments tristes de votre jeunesse. Vous avez rencontré des gens très sympathiques à votre quête et qui vous ont aidée dans vos recherches. Malheureusement



comme toutes choses, les anciennes maisons disparaissent ainsi que les personnes qui y vivaient. Il ne reste alors que peu d'indices de ce bon vieux temps. Je suis certaine que, par le biais de votre livre, beaucoup de vos lecteurs seront incités à faire leurs propres découvertes et pourront eux aussi, pour quelques instants, revivre leur jeunesse. Quel beau cadeau vous nous faites!

Tous les chapitres de votre histoire m'ont fait revivre d'autres moments très spéciaux que je me dois de vous raconter. À maintes reprises, j'ai installé mon petit chevalet sur le bord des routes; à Sutton, à Highwater, et surtout à Dunham, pour immortaliser les paysages. La petite église de Dunham était un endroit où plusieurs artistes se sont installés pour la peindre. J'ai aussi connu un grand artiste qui demeurait à Dunham, un M. Claudio Gianolo. J'ai même acheté un de ses tableaux. En avril 2008, nous étions à l'auberge Schweitzer pour profiter du peu de neige qui restait au sol. Quelques mois plus tard, c'était à votre tour de visiter ce joli coin de la belle province de Québec. Mimibourg à Highwater était une autre place préférée du groupe. Nous sommes allés peindre à cet endroit au moins cinq fois. Je me souviens avoir vu le nom Frelighsbourg mais je ne m'y suis jamais rendue. Maintenant je le regrette beaucoup.

Je vous félicite pour votre charmant livre et maintenant nous attendons avec anticipation votre nouvelle parution. Qu'y trouverons-nous ?

Patricia Séguin-Smith #293



La Vie d'une Maman (1945-1965)

Quand j'y pense, je crois rêver! Rien n'est pareil, tout est changé. Il fallait une bonne discipline pour tout faire! Le ménage, le lavage, le repassage et « plaire! » À tous les jours, faire le tour de la maison Tout ramasser ; de la cave au salon! Et puis le petit lavage à tous les matins. Si à la maison il y a un Bambin. Sur la corde à linge ; les chemises blanches. Les vêtements, puis les couches du petit Ange. Le soir : le souper clôt une journée bien remplie. Par chance, il y a le magasinage du samedi. Pour renouveler l'épicerie, La viande, les légumes et les fruits. Remplacer les vêtements usés Acheter un nouveau meuble pour le Bébé. Ne pas oublier d'apporter des gâteries Pour casser la monotonie des jours gris; Pour les petits au retour de l'école, Et les grands aussi ; ils en raffolent. Ainsi, les jours, les mois s'écoulent, On surveille les adolescents qui roucoulent. Ils sont heureux, ils préparent leur avenir On sait qu'un jour ils vont tous partir. Pour, à leur tour, fonder une famille. Mais, on sera là pour gâter la petite-fille Ou le petit-garçon qui bientôt sera là ! Un éternel recommencement : la vie, c'est ça ! Nous serons des grands-parents heureux Et satisfaits d'avoir fait de notre mieux ! Marquerite Charbonneau Seguin Avril 2008



Photos-souvenirs

À la suggestion de notre présidente Nicole, nous voulons intégrer dans notre journal une rubrique qui s'intitulerait: Photos-souvenirs. Il s'agirait d'y retrouver d'anciennes photos rappelant soit un objet, un lieu, un événement historique où un ou plusieurs Séguin seraient présents. Un court texte pourrait décrire le sujet en question.

Il ne s'agit pas de nous envoyer simplement la photo de vos grands-parents car même si nous les avons tous aimés, c'est d'un intérêt limité.

Choisir autant que faire ce peut une photo claire, la numériser et l'envoyer par internet à Pauline Séguin-Garçon (voir p. 2). Inscrivez si possible la date, le lieu, l'objet ou l'événement dont il est question et le nom des Séguin apparaissant sur la photo.

Fouillez dans vos albums ou dans vos tiroirs ; nous sommes certains qu'ils contiennent des trésors.

AUJOURD'HUI, NOUS VOUS PRÉSENTONS:

La photo de droite date de 1913. On y voit Joseph Séguin, cultivateur du rang de la Baie à Rigaud et son fils Léo, âgé de 15 ans, "faisant les foins". Remarquez les outils rudimentaires: la faux, unique objet à l'époque pour faucher le foin et le râteau de bois artisanal fabriqué par le cultivateur lui-même.

La photo suivante date du 23 juillet 1939 au stade De Lorimier à Montréal. Il s'agit des 105 mariages organisés par la J.O.C. (Jeunesse Ouvrière Catholique.) Ne pas confondre avec la course au mariage suite à la conscription.

Devant une foule d'environ 25 000 personnes, Thérèse Séguin et Henri Séguin ont été les premiers à Photographie no 1, de Pauline Séguin-Garçon pénétrer dans le stade ce jour-là. M. Henri Séguin était alors secrétaire de la J.O.C. (voir La Séguinière, vol 2 no:1 p.5-6-7)







Nouvelles des internautes Séguin Janvier à avril 2010

Le site des Séguin d'Amérique suscite de plus en plus d'intérêt tant chez les Séguin de l'Ouest canadien, des USA, que chez nos cousins de France. Leurs écrits en témoignent.

Janvier 2010 : Terrebonne, QC : Le premier message de l'année, signé dans le livre d'or des Séguin, nous parvient d'Yvon Séguin. Il nous félicite pour la qualité de notre site qu'il visite pour la première fois. "Les armoiries des Séguin, écrit-il, ont été très bien pensées, elles sont très imaginatives." Il félicite la personne qui les a créées et termine en affirmant que les Séguin sont des artistes.

Janvier 2010 : Edmonton, AB : Mark William Seguin nous souligne qu'il est né à North Bay ON et que son père Raynald Ferdinand Séguin a vu le jour à Long Branch ON. Merci cher internaute de nous glisser vos notes généalogiques. Ce faisant, vous créerez peut-être des liens avec des Séguin, membres de notre grande famille.

Janvier 2010 : Saint-Aubin en Bray, France : C'est un bonjour qui nous arrive d'un coin de la France qui est cher à tous les Séguin d'Amérique : celui de la patrie de notre ancêtre commun, François Séguin. Ce bonjour de Sylvie et Déborah Gentien s'accompagne de leurs vœux de l'an nouveau "... de la santé et une bonne continuation dans le journal La Séguinière, toujours aussi intéressant". Merci de nous lire, chères amies.

Février 2010 : Stratford, ON : Roger James. Proulx nous livre son arbre généalogique . Aidé par un cousin, ex-professeur gradué des Universités McMaster, Harvard et Oxford du nord ontarien, il a découvert que notre ancêtre François Séguin est son 10e "Great Grandfather" La lignée se continue avec Françoise (fille de Pierre et de Barbe Filion) qui épouse Antoine Vermet. Leur fille Marie-Josette épouse un Desjardins. A son tour une Desjardins s'unira à un Lair. Leur fille Elisabeth Lair épousera Eugène Sylvestre. De ce mariage naîtra Evelyne Rose Sylvestre qui épousera Wilfrid Fabien Proulx, père de notre internaute Roger J. Proulx. C'est vraiment un arbre généalogique matrilinéaire, c'est-à-dire de mère en fille. M. Proulx se réjouit de compter comme cousin de la 5e génération, Sir Wilfrid Laurier, ex-premier ministre du Canada, en ayant comme ancêtres communs Jean Demers et Jeanne Voidy. Merci de nous avoir fait partager votre recherche.

Février 2010 : Nightingale, AB : Julianne Séguin est tout heureuse d'avoir découvert notre site. Elle se dit Séguin et fière de l'être. Dans quelques mois, soit à l'automne 2010, Madame Séguin quittera l'Alberta pour revenir dans sa patrie. Née à Petewawa, sur la base militaire, en 1962 ,du mariage de Laurent Séguin (militaire durant 32 ans) et de Patricia Charbonneau, elle a grandi dans les Laurentides. Elle s'ennuie du Québec et compte les jours qui la ramèneront chez nous. Elle se promet bien de venir rencontrer la grande famille des Séguin. Et nous serons tous très heureux de l'accueillir.

Février 2010 : Ohio, USA : Laura A Séguin vient de découvrir notre site." J'ai fait des recherches sur ma famille et ce fut très révélateur".

Mars 2010 : Versailles, France : Christian François Séguin de France est heureux d'avoir découvert le site des Séguin d'Amérique. Heureux surtout de pouvoir établir des liens généalogiques avec les ancêtres et "...faire connaissance avec des cousins éloignés... d'Amérique".

Mars 2010: Trois-Rivières, QC: Nicole Séguin, la présidente de l'ASA, envoie un bonjour aux internautes qui consulteront notre site. Elle vient surtout les inviter à notre rencontre annuelle les 9 et 10 octobre prochain à Rigaud dans le cadre du Festival des couleurs. Un site web "festivaldescouleursrigaud" sera accessible et donnera tous les détails de ce week-end coloré et rempli d'animation.



Mars 2010 : Washington D.C. : Anna Hylton recherche des informations sur Edouard C. Seguin né à Paris le 25 août 1843 d'Edouard O. Seguin et Cécilia Letroublon. Elle nous demande s'il s'agit de la même branche Seguin que la nôtre. Hélas, chère dame, il semble beaucoup plus ardu de poursuivre des recherches généalogiques sur les Seguin ou Séguin dans la mère patrie. Mais, sait-on jamais!

Mars 2010 : Californie, USA : Sondra Koegler de Mission Viego nous demande si le dictionnaire des Séguin est disponible sur CD (oui)... et s'il l'est en anglais (non). Descendante d'Améda Séguin...de Pierre et de François, elle demande de l'aide afin de retracer ses ancêtres en France...une mission quasi impossible. Notre regretté généalogiste, feu André Séguin, a entrepris beaucoup de démarches et de recherches sur le vieux continent. On a qu'à lire l'introduction de son dictionnaire où il donne l'historique des Séguin en France puis en Amérique.

Mars 2010 : Vancouver, BC : Michelle Robert, soeur d'André, fille d'Achille Robert et d'Alexandrine Purissima Séguin voudrait entrer en contact avec sa famille. Hélas, il manque beaucoup de renseignements pour pousser les recherches. Il faut inscrire les noms des ancêtres (père, grand-père et si possible arrière-grand-père) avec les noms de leurs conjointes. C'est souvent par les épouses que nous pouvons établir un arbre généalogique. Bonne chance Madame Robert.

Mars 2010 : Reims, France : Patrick Jean Séguin de la région de Champagne, Ardennes salue les Séguin du nouveau Monde. Ce Séguin du vieux continent est originaire de Saint-Thiébault, département de la Haute-Marne comme Langres. Il se demande : "serais-je un descendant de Joseph (?) sans le savoir? Bien malin, celui qui pourrait vous répondre, cher Monsieur car tous nos Séguin...d'ici ont un Joseph dans leur prénom. Des précisions s'imposent.

Mars 2010 : Washington, WA : Mary Cross de Seattle est une descendante de François Séguin. Son arrière-grand-mère, Marcelline Séguin (fille d'Arsène et Esther Vallée) a marié à Rigaud, en 1865, Jean-Baptiste Ménard (fils de Jean-Baptiste et d'Élisabeth Barbarie). Elle demande si nous avons des informations sur la descendance de Jean-Baptiste Ménard. Hélas, chère dame, nous nous en tenons aux recherches sur les Séguin. Des Ménard possédant des informations généalogiques sur votre ancêtre pourraient sûrement vous aider via notre chronique dans le livre d'or.

Avril 2010 : Hawkesbury, ON : Julie Séguin nous écrit comme message :"...WOW super, ce site. Nous, les Séguin, sommes fiers de nos racines". Merci de nous le rappeler.

Avril 2010 : Gift Lake, AB : Jenny Laderoute a découvert notre site qu'elle trouve fort intéressant. Elle se propose de le visiter régulièrement. Bravo.

Avril 2010 : France : M. ou Madame Faure est à la recherche de son passé et souhaiterait entrer en contact avec des anciennes du bon Pasteur de Constantine et d'Alger. J'imagine que cette personne a du Séguin dans sa généalogie...mais pour ce qui est de l'aider par nos recherches en Europe ou en Afrique, c'est peine perdue, hélas!

Merci à nos internautes. Continuez à nous alimenter de vos commentaires et à nous questionner sur vos origines.

Les personnes désirant écrire des messages ou les lire au jour le jour devront composer le www.lesseguindamerique.ca et cliquer sur Livre d'or.

Prochain rendez-vous... septembre 2010.

Gisèle Tranchemontagne-Lefebvre #005



Mme Aline Séguin

Concerto pour une centenaire

Aujourd'hui, nous vous présentons une grande dame de 106 ans qui a fait l'objet de deux entretiens dans le journal La Presse, les 24 décembre 2009 et 25 février 2010.

Avec la permission du journal, nous vous en offrons quelques extraits.

Voici comment la journaliste Ariane Lacoursière nous la présente:

La parole franche. Le regard allumé. La Montréalaise Aline Séguin est en parfaite santé. La dame de 106 ans a accepté de rencontrer La Presse dans sa chambre du centre de santé et de soins de longue durée.

Madame Séguin ne se plaint pas de son âge. Ne prenant aucun médicament et ne souffrant d'aucune maladie, elle s'estime "gâtée par la vie".

Mais elle s'ennuie. Terriblement. "Moi, ce que j'aimerais, c'est sortir comme avant. Avoir mes activités. Et jaser avec le monde " dit-elle.

Même si elle sait "que la mort n'est pas loin", Mme Séguin n'a pas hâte de mourir.

Mme Séguin fait partie des derniers Québécois à avoir vécu les deux grandes guerres. Ses souvenirs de ces tristes événements sont clairs. "Chaque fois, la misère venait s'installer" dit-elle.

L'épidémie de grippe A (H1N1) qui a fait les manchettes au cours des derniers mois fait soupirer Mme Séguin."Ce n'est rien comparativement à la grippe espagnole. Là, tout le monde mourait" résume-t-elle.

Mme Séguin est née en 1904 dans le quartier Saint-Henri à Montréal, dans une famille modeste, "mais remplie d'amour". Avec ses sept soeurs et frères, Mme Séguin ne se rappelle pas avoir fêté Noël. "À l"époque, on célébrait plutôt le jour de l'An, dit la dame. On recevait une orange, une pomme, un bonbon clair. Et on était tellement contents!".

Cette année, Mme Séguin a fait trois souhaits: avoir une chambre plus grande, voir l'Orchestre symphonique de Montréal à l'oeuvre, et "faire des tours de voiture".

En février dernier, Mme Séguin a vu son deuxième souhait se réaliser. En effet, pour la première fois de sa vie, elle a assisté à un spectacle de l'Orchestre symphonique de Montréal. Avant la présentation, elle a même pu s'entretenir avec le maestro Kent Nagano qui lui a dédié la soirée.

Vêtue de son plus beau manteau de laine bleue et de son chapeau de fourrure assorti, la centenaire se trouvait bien chanceuse de vivre une pareille expérience.

Le maestro Nagano a ensuite fait son entrée. Il a souhaité la bienvenue à Mme Séguin et lui a annoncé qu'il lui dédiait son spectacle. "Vous aimez la musique? " a-t-il ensuite demandé. " Oui. Mais juste quand elle est belle ", a répondu Mme Séguin. " Tant mieux. On ne fait que de la belle musique ici " a répliqué M. Nagano en riant.

Le chef s'est ensuite dit surpris de savoir que son invitée avait 106 ans. "Vous avez l'air d'en avoir 70!" a-t-il déclaré.

"Vous êtes trop généreux. Je dirais plutôt 95" a dit sans hésiter la centenaire.

En prenant place dans sa loge, Mme Séguin ne cessait de regarder les musiciens. Elle serrait constamment la main de sa fille en disant :"Merci...Merci... c'est si beau..."

Questionnée pour savoir si elle allait revenir à l'OSM, Mme Séguin a répondu du tac au tac: "Oui, mais incognito!".

Propos recueillis par Pauline Séguin-Garçon #034



Don

Grand Merci à Marie-Reine Proulx-Gadouas qui a généreusement donné deux exemplaires de son volume "Les yeux du passé" à l'Association des Séguin d'Amérique. Bel exemple à suivre pour les futurs auteurs Séguin!

Force et générosité

Décès

Dernièrement, nous apprenions le décès de M. Jean Séguin, journaliste et commentateur bien connu. Il est décédé à Montréal le 23 mars dernier à l'âge de 87 ans. Responsable de l'information sportive à Radio-Canada, il était surtout passionné de football. Il a d'ailleurs publié deux livres sur ce sujet. Il a aussi couvert de nombreux Jeux Olympiques. M. Jean Séguin nous avait accordé généreusement un entretien très intéressant dans La Séguinière Volume 2, numéro 3, page 6.

À Montréal le 17 février, à l'âge de 95 ans, est décédée Alice Séguin épouse de feu Aimé

Cousineau, sœur de René J. Séguin #014 de Lantana Floride USA.

♦ Le 1^{er} avril 2010, est décédé à l'âge de 54 ans, Monsieur Jean-Luc Séguin. Il était le fils de feu Roger Séguin et de Murielle Legault #516.

À Vaudreuil-Dorion le 15 mai à l'âge de 92 ans est décédée Olive Daoust née Pilon, mère de Michel

Daoust (Janyne Séguin) #366.

A Pointe-Claire le 23 mai, à l'âge de 82 ans est décédé Hébert Séguin #285 époux de Marie-Berthe Chartrand, frère de Omer et de Jeannette (Lucien Bélanger). Il était le frère de feu Alberte #067.

◆ Correction : Dans l'édition de mars 2010, nous annoncions le décès de Madame Annette Ménard (née Séguin) d'Alexandria, soeur de Dorothy Séguin-Lauzon. Or, nous aurions dû lire "belle-soeur" de la défunte. Nos excuses.

Nos sincères condoléances à toutes ces familles en deuil.

Nouveaux membres

#1133 Nathalie Séguin Laval, QC

#1134 Joseph B. Cotton West Valley City, Utah

Nouvelle brève

Manon Séguin #1000, jeune chanteuse de l'Orignal, ON, a connu un franc succès lors de sa participation à la revue musicale Best of Broadway, un moment très important dans la carrière de cette jeune artiste. Son rêve est devenu réalité.

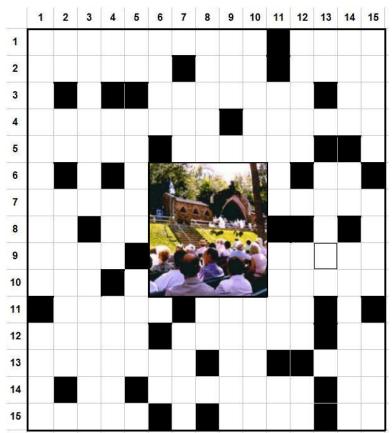
Près de 5 000 personnes sont venues acclamer ce spectacle présenté au Centre Bell de Montréal le 14 mai dernier. Le public a particulièrement apprécié la performance de Manon dans ses interprétations entre autres de Belle dans La Belle et la Bête, Evita dans l'opéra du même nom, Sadia, dans l'opéra rock Starmania, et aussi sa participation dans Mamma Mia. Elle était accompagnée de six chanteurs et d'une trentaine de musiciens.

"J'ai été très bien entourée, déclare Manon, et bien supportée par tous les miens. Ma famille était présente et j'ai senti qu'elle était fière de moi. Plusieurs personnes m'ont envoyé des courriels d'encouragement et de félicitations. C'est un grand moment dans ma vie!"

La tournée Best of Broadway reprendra l'automne prochain. D'ici là, Manon Séguin a plusieurs spectacles prévus à son agenda. Pour connaître ces événements, visitez son site internet: www.manonseguinmusique.com



La grille des Séguin



(les définitions en caractère gras se rapportent à notre association)

Verticalement:

- 1.- On peut aussi en faire à cet endroit.- Arme blanche.
- 2.- Prep.- Sym. chi.- Extinction de la douleur.
- 3.- Rappelle un lieu où la Vierge est apparue en France.- Dieu de la mer.
- 4.- Art. esp.- C'est-à-dire.- Utile au golfeur.- Unit.
- 5.- Note.- Ce que Cartier a planté en arrivant au Canada.- Disparu.
- 6.- Venu de.- Drame japonais.
- 7.- Bière légère.- Récépissé.
- 8.- On les préfère gardiens plutôt que déchus.- Préf.
- 9.- Passage à sec.- Maison de glace.
- 10.- Élan.- Ennuie.
- 11.- Tour d'une spirale.- Poilu.- D'un verbe gai.
- 12.- Au masculin, peut être de Chine, au féminin, peut être bretonne.- Rivière à sec.- Art. retourné.
- 13.- Conj.- Peut servir d'ornement.
- 14.- Déesse égyptienne.- Pron. pers.- Perturbation.
- 15.- Dieu de la mer.- Enlevés.- Pays d'Asie.

Horizontalement:

- 1.- On en fait à cet endroit.- C'en est un joli dans la verdure où nous aurons plaisir à nous retrouver.
- 2.- Seuls.- Dépouillés.- Arme de Sioux.
- 3.- Celle du roi Salomon est bien connue.- Inf.
- 4.- Petit sac dans l'oreille.- Contraire.
- 5.- Palmipède.- Les Cantons de l'Est.
- 6.- Neg.
- 7.- Abrev. de prof.- Abrev de vert
- 8.- Quotient intellectuel.- Préfixe signifiant ancien.-
- 9.- Triste récipient.- Peut être céleste.
- 10- Notre mère à tous.- Roi de France.
- 11.- Prep.- On ne jure que sur elle.
- 12.- Assembler.- Situé à cet endroit.- 3.1416
- 13.- Votre humble servante.- Lawrencium.- Trois fois.
- 14.- Neg.- C'est dans ce mois qu'aura lieu la prochaine réunion générale- Adj. poss.
- 15.- De la mer Égée.- Organe de la vue.- Prep.



Solution de la grille no 5

Pauline Séguin-Garçon #034



AUBERGE LA CALÈCHE Formule Club

125, ch. Tour du Lac Sainte-Agathe-des-Monts Oc J8C 184
T. (819) 326-3753 • F. (819) 326-4100 • 1 800 567-6700
www.aubergelacaleche.com • info@aubergelacaleche.com





les installations électriques A. E. SÉGUIN & FILS inc. SERVICE D'ENTRETIEN & D'INSTALLATION

spécialités: chauffage électrique rénovation, alarme

Jean Séguin

738, rue Frontenac, St-Lazare, Qc, J7T 2A2 Tél.: (450) 455-3820 - FAX: (450) 455-2512 ae.seguinetfils.inc@aira.com



Robert Seguin

Manager Partner

Westmount Capital • 17, rue du Cendrier 1201 Geneva • Switzerland

Tel: + 22 901.00.63 • Fax: +41 22 901.00.65

Cell CH: +41 79 402.88.87 • Cell IT: +39 348 795.07.92
e-mail: robert.seguin@westmountcapital.com • Web: www.westmountcapital.com



RESTO - BAR

ZOOL

695 des Outaouais Pointe-Fortune Québec, J0P 1N0 Tél.: (450) 451-4127 Fax: (450) 451-6202

Site web: www.restobarzool.com



C.P. 2025, Rigaud, VAUDREUIL-SOULANGES (Québec) J0P 1P0
Téléphone: (514) 502-9285 / Télécopieur: (450) 451-5437
Courriel: rdubois@touchedubois.ca



13200, boul. Métropolitain Est Montréal (Québec) H1A 5K8 T **(514)** 642-8422 F (514) 642-4912 www.groupeseguin.com

Mirabel (450) 433-6060 Candiac (450) 635-0099

L'avenir se dessine



Me Pierre Séguin

DROIT DES AFFAIRES • DROIT CIVIL • DROIT IMMOBILIER • RECOUVREMENT

Montréal : Tél. : (514) 990-4563 Vaudreuil : Tél. : (450) 424-3764 Télécopieur : (450) 424-3765

437, boul. St-Charles, Vaudreuil-Dorion (Québec) Canada - J7V 2N4
1155, boul. René-Lévesque Ouest, 25º étage, Bureau 2500, Montréal (Québec) Canada, H3B 2K4
Courriel/E-mail: seguinavocats@seguinavocats.com

TARIFICATION POUR PUBLICITÉ

1 parution : 25,00\$ CDN 4 parutions : 75,00\$ CDN Å l'internationale, 4 parutions :

Encourageons nos commanditaires

110,00\$ CDN